



Faca Sibh Màiri Nigh'n Alasdair

Mary Ann Kennedy

Musical score for 'Faca Sibh Màiri Nigh'n Alasdair' in G major, 3/8 time. The score consists of four staves of music with lyrics underneath. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: 'Fac - a sibh Màir - i, nigh'n Al - as - dair? Fac - a sibh Màir - i, nigh'n Sheum - ais?'. The second staff starts with a '3' above the first measure, indicating a triplet. The lyrics are: 'Fac - a sibh Màir - i, nigh'n Al - as - dair? Bidh iad a' mir - e ri chèil - e'. The third staff starts with a '5' above the first measure, indicating a quintuplet. The lyrics are: 'Cruinn, geàrr, sgiob - alt - a Cruinn, sgiob - alt - a, gleus - ta'. The fourth staff starts with a '7' above the first measure, indicating a septuplet. The lyrics are: 'Cruinn, geàrr, sgiob - alt - a Bidh iad a' mir - e ri chèil - e'.

Recordings: The Campbells of Greepe – 'No. 2 Greepe' Watercolour Music WMCD053

Archive: Calum Johnston, Tobar an Dualchais – SA1965.63.4

Submitted by Mary Ann Kennedy

Faca sibh Màiri, nigh'n Alasdair?
Faca sibh Màiri, nigh'n Sheumais?
Faca sibh Màiri, nigh'n Alasdair?
Bidh iad a' mire ri chèile

Did you see Mary, Alasdair's daughter?
Did you see Mary, James's daughter?
Did you see Mary, Alasdair's daughter?
They make merry together.

Cruinn, geàrr, sgiobalta
Cruinn, sgiobalta, gleusta
Cruinn, geàrr, sgiobalta
Bidh iad a' mire ri chèile

Round, trim, nimble,
Round, trim, ready,
Round, trim, nimble,
They make merry together.